



# CORDEX / CORDEX PLUS



EN 21420 : 2020 EN 388: 2016 + A1:2018



TP TC 019/2011

Belay/rappel gloves  
Gants pour l'assurage et le rappel.  
Size/Taille : XS - S - M - L - XL



## WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.



**FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.**

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.



**LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.**

## Additional information Informations complémentaires

### A. Lifetime / Durée de vie

Serial n° / n° de série  
0000XX XX XXXX + 10 years ans

### B. Markings Marquage



### C. Acceptable T° T° tolérées

+ 80°C / + 176°F  
- 40°C / - 40°F

### D. Precautions for use Précautions d'usage



### E. Cleaning - disinfection Nettoyage - désinfection



### F. Drying / Séchage



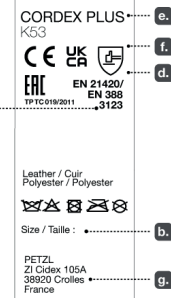
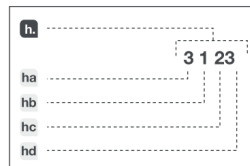
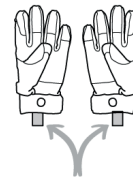
### I. Modifications - Repairs Modifications - Réparations



### J. FAQ - Contact Questions - Contact



## Traceability and markings Traçabilité et marquage



PETZL.COM



Latest version  
Dernière version



Other languages  
Autres langues

PETZL  
FR-38920 Croles  
Cidex 105A  
PETZL.COM  
ISO 9001  
© 2023 Petzl  
Distribution



Sustaining our Community  
Au service de la Communauté  
FONDATION-PETZL.ORG



100%



This product is compliant with the Regulation 2016/425 on Personal Protective Equipment as brought into UK law and amended.  
Ce produit est conforme au règlement 2016/425 sur les équipements de protection individuelle tel que transposé en droit britannique et modifié.

Authorized Representative in UK : PETZL UK Agency, Unit 3-7, Tebay Business Park, Old Tebay, Penrith, CA10 3SS, United Kingdom

EN

### Field of application

Personal protective equipment (PPE) for protection against hand injury. Belay/rappel gloves. These gloves are designed to protect against mechanical hazards: abrasion, cuts, tears, punctures, overheating. This product must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed.

### Precautions for use

Before each use, check the general condition of the gloves. Example: check for cuts or tears.... If gloves are damaged, they will not provide the level of protection advertised. Do not use gloves when there is a risk of them getting caught in moving machinery.

### Additional information

This product meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment. The EU declaration of conformity is available at Petzl.com.

**Icons:**  
**A. Lifetime: 10 years** - **B. Marking** - **C. Acceptable temperatures** - **D. Usage precautions** - **E. Cleaning** - **F. Drying** - **G. Storage/transport** - **H. Maintenance** - **I. Modifications/repairs** (prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts) - **J. Questions/contact**

### 3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

### Responsibility

Petzl is not responsible for the consequences, direct, indirect or accidental, or any other type of damage befalling or resulting from the use of its products.

### Traceability and markings

b. Size - c. Batch number - d. Standards - e. Model identification - f. Protection against mechanical hazards - g. Manufacturer address - h. Performance level for each protection (lowest = 1, highest = 4 except for cuts = 5)  
ha = Protection against abrasion  
hb = Protection against cuts  
hc = Protection against tears  
hd = Protection against punctures

FR

### Champ d'application

Équipement de protection individuelle (EPI) contre les blessures aux mains. Gants pour l'assurance et le rappel. Ces gants sont prévus pour protéger contre des risques mécaniques : abrasion, coupure, déchirement, perforation, échauffement. Ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu.

### Précautions d'usage

Avant toute utilisation, contrôlez l'état général des gants. Exemple : vérifiez les coupures, déchirures.... Si les gants sont endommagés, ils ne fournissent plus le niveau de protection annoncé. N'utilisez pas les gants lorsqu'il y a un risque de happement dans une machinerie en mouvement.

### Informations complémentaires

Ce produit est conforme au règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle. La déclaration de conformité UE est disponible sur Petzl.com.

**Pictogrammes :**  
**A. Durée de vie : 10 ans** - **B. Marquage** - **C. Températures tolérées** - **D. Précautions d'usage** - **E. Nettoyage** - **F. Séchage** - **G. Stockage/transport** - **H. Entretien** - **I. Modifications/réparations** (interdites hors des ateliers Petzl, sauf pièces de rechange) - **J. Questions/contact**

### Garantie 3 ans

Contre tout défaut de matière ou fabrication. Sont exclus : usure normale, oxydation, modifications ou retouches, mauvais stockage, mauvais entretien, négligences, utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

### Responsabilité

Petzl n'est pas responsable des conséquences directes, indirectes, accidentelles ou de tout autre type de dommages survenus ou résultant de l'utilisation de ce produit.

### Traçabilité et marquage

b. Taille - c. Numéro de lot - d. Normes - e. Identification du modèle - f. Protection contre les risques mécaniques - g. Adresse du fabricant - h. Niveau de performance pour chaque protection (le plus bas = 1, le plus élevé = 4 sauf pour la coupure = 5)  
ha = Protection contre l'abrasion  
hb = Protection contre la coupure  
hc = Protection contre la déchirure  
hd = Protection contre la perforation

DE

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Persönliche Schutzausrüstung (PSA) zum Schutz vor Handverletzungen. Handschuhe zum Sichern und Abseilen Die Handschuhe sind für den Schutz gegen mechanische Risiken bestimmt: Abrieb-, Schnitt-, Zerreiß-, Durchstichschutz und Schutz gegen Verbrennungen beim Abseilen. Dieses Produkt darf nicht über seine Grenzen hinaus belastet werden. Es darf ausschließlich zu dem Zweck verwendet werden, für den es entworfen wurde.

### Vorsichtsmaßnahmen

Kontrollieren Sie den Zustand der Handschuhe vor jedem Gebrauch. Beispiel: Achten Sie auf Einschnitte, eingerissene Stellen usw. Wenn die Handschuhe beschädigt sind, ist die angegebene Schutzstufe nicht mehr gewährleistet. Verwenden Sie die Handschuhe nicht, wenn das Risiko des Hängenbleibens oder Eingezogenwerdens in Maschinen mit bewegten Teilen besteht.

### Zusätzliche Informationen

Das Produkt entspricht der PSA-Verordnung (EU) 2016/425. Die EU-Konformitätserklärung ist auf Petzl.com verfügbar.

#### Zeichenerklärungen:

**A. Lebensdauer: 10 Jahre** - **B. Markierung** - **C. Temperaturbeständigkeit** - **D. Vorsichtsmaßnahmen** - **E. Reinigung** - **F. Trocknung** - **G. Lagerung/Transport** - **H. Pflege** - **I. Änderungen/Reparaturen** (außerhalb der Petzl Betriebsstätten nicht zulässig, ausgenommen Ersatzteile) - **J. Fragen/Kontakt**

### 3 Jahre Garantie

Auf Material- und Fabrikationsfehler. Von der Garantie ausgeschlossen sind: normale Abnutzung, Oxidation, Änderungen oder Nachbesserungen, unsachgemäße Lagerung, unsachgemäße Wartung, Nachlässigkeiten und Anwendungen, für die das Produkt nicht bestimmt ist.

### Haftung

Petzl übernimmt keinerlei Haftung für direkte, indirekte und unfallbedingte Folgen sowie jegliche andere Form von Beschädigung aufgrund des Gebrauchs dieses Produkts.

### Rückverfolgbarkeit und Markierung

b. Größe - c. Nummer der Fertigungsreihe - d. Normen - e. Modellkennzeichnung - f. Schutz gegen mechanische Risiken - g. Adresse des Herstellers - h. Schutzstufe für jede Schutzfunktion (niedrigste Stufe = 1, höchste Stufe = 4 außer Schnittschutz = 5)  
ha = Abriebschutz  
hb = Schnittschutz  
hc = Zerreißschutz  
hd = Durchstichschutz

IT

### Campo di applicazione

Dispositivo di protezione individuale (DPI) contro le lesioni alle mani. Guanti per assicurazione e doppie. Questi guanti sono indicati per proteggere contro rischi meccanici: abrasione, taglio, lacerazione, foratura, riscaldamento. Questo prodotto non deve essere sollecitato oltre i suoi limiti o in qualsiasi altra situazione differente da quella per cui è destinato.

### Precauzioni d'uso

Prima di ogni utilizzo, verificare lo stato generale dei guanti. Esempio: verificare tagli, strappi... Se i guanti sono danneggiati, non garantiscono più il livello di protezione dichiarata. Non utilizzare i guanti quando esiste il rischio di rimanere impigliati in un macchinario in movimento.

### Informazioni supplementari

Questo prodotto è conforme al regolamento (UE) 2016/425 relativo ai dispositivi di protezione individuale. La dichiarazione di conformità UE è disponibile sul sito Petzl.com.

#### Pittogrammi:

**A. Durata: 10 anni** - **B. Marcatura** - **C. Temperature tollerate** - **D. Precauzioni d'uso** - **E. Pulizia** - **F. Asciugatura** - **G. Stoccaggio/trasporto** - **H. Manutenzione** - **I. Modifiche/riparazioni** (proibite al di fuori degli stabilimenti Petzl salvo pezzi di ricambio) - **J. Domande/contacto**

### Garanzia 3 anni

Contro ogni difetto di materiale o di fabbricazione. Sono esclusi: usura normale, ossidazione, modifiche o ritocchi, cattiva conservazione, manutenzione impropria, negligenze, utilizzi ai quali questo prodotto non è destinato.

### Responsabilità

Petzl non è responsabile delle conseguenze dirette, indirette, accidentali o di ogni altro tipo di danno verificatosi o causato dall'utilizzo di questo prodotto.

### Tracciabilità e marcatura

b. Taglia - c. Numero di lotto - d. Norme - e. Identificazione del modello - f. Protezione contro i rischi meccanici - g. Indirizzo del fabbricante - h. Livello di prestazione per ogni protezione (minimo = 1, massimo = 4 eccetto per taglio = 5)  
ha = Protezione contro l'abrasione  
hb = Protezione contro il taglio  
hc = Protezione contro lo strappo  
hd = Protezione contro la foratura

ES

### Campo de aplicación

Equipo de protección individual (EPI) contra las lesiones en las manos. Guantes para asegurar y rapelar. Estos guantes están previstos para proteger contra riesgos mecánicos: abrasión, corte, rasgado, perforación y calentamiento. Este producto no debe ser solicitado más allá de sus límites o en cualquier otra situación para la que no esté previsto.

### Precauciones de utilización

Antes de cualquier utilización, compruebe el estado general de los guantes. Ejemplo: compruebe si hay cortes, desgarros... Si los guantes están deteriorados, ya no proporcionan el nivel de protección anunciado. No utilice los guantes cuando haya un riesgo de atrapamiento en una máquina en movimiento.

### Información complementaria

Este producto es conforme al reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual. La declaración de conformidad UE está disponible en Petzl.com.

#### Pictogramas:

**A. Vida útil: 10 años** - **B. Marcado** - **C. Temperaturas toleradas** - **D. Precauciones de utilización** - **E. Limpieza** - **F. Secado** - **G. Almacenamiento/transporte** - **H. Mantenimiento** - **I. Modificaciones/repaciones** (prohibidas fuera de los talleres de Petzl, excepto las piezas de recambio) - **J. Preguntas/contacto**

### Garantía 3 años

Contra cualquier defecto del material o de fabricación. Se excluye: el desgaste normal, la oxidación, las modificaciones o retoques, el almacenamiento incorrecto, el mantenimiento incorrecto, las negligencias y las utilizaciones para las que este producto no está destinado.

### Responsabilidad

Petzl no es responsable de las consecuencias directas, indirectas, accidentales o de cualquier otro tipo de daños ocurridos o resultantes de la utilización de este producto.

### Trazabilidad y marcado

b. Talla - c. Número de lote - d. Normas - e. Identificación del modelo - f. Protección contra los riesgos mecánicos - g. Dirección del fabricante - h. Nivel de prestación para cada protección (el más bajo = 1, el más alto = 4 excepto para el corte = 5)  
ha = Protección contra la abrasión  
hb = Protección contra el corte  
hc = Protección contra el rasgado  
hd = Protección contra la perforación

PT

### Campo de aplicação

Equipamento de protecção individual (EPI) para evitar ferimentos nas mãos. Luvas para dar segurança e rappel. Estas luvas estão previstas para proteger contra riscos mecânicos: abrasão, corte, rasgo, perfuração, aquecimento. Este produto não deve ser solicitado para lá dos seus limites ou em qualquer situação para a qual não tenha sido previsto.

### Precauções de utilização

Antes de qualquer utilização, verifique o estado geral das luvas. Exemplo: verifique cortes, costuras descosidas.... Se as luvas estiverem danificadas, não fornecerão mais o nível de protecção anunciado. Não utilize as luvas quando existe um risco de ficarem presas em maquinaria em movimento.

### Informações complementares

Este produto está conforme ao regulamento (UE) 2016/425 relativamente aos equipamentos de protecção individual. A declaração de conformidade UE está disponível em Petzl.com.

#### Pictogramas:

**A. Duração de vida: 10 anos** - **B. Marcação** - **C. Temperaturas toleradas** - **D. Precauções de utilização** - **E. Limpeza** - **F. Secagem** - **G. Armazenamento/transporte** - **H. Manutenção** - **I. Modificações/reparações** (interditas fora das oficinas Petzl salvo peças sobresselentes) - **J. Questões/contacto**

### Garantia 3 anos

Contra qualquer defeito de material ou fabrico. Estão excluídos: desgaste normal, oxidação, modificações ou retoques, mau armazenamento, má manutenção, negligências, utilizações para as quais este produto não está destinado.

### Responsabilidade

A Petzl não é responsável das consequências directas, indirectas, acidentais ou de todo e qualquer outro tipo de danos subsequentes ou resultantes da utilização deste produto.

### Rastreio e marcações

b. Tamanho - c. Número de lote - d. Normas - e. Identificação do modelo - f. Protecção contra riscos mecânicos - g. Endereço do fabricante - h. Nivel de performance para cada protecção (o mais baixo = 1, o mais elevado = 4 salvo para cortes = 5)  
ha = Protecção contra a abrasão  
hb = Protecção contra corte  
hc = Protecção contra rasgo  
hd = Protecção contra rasgo

NL

### Toepassingsveld

Persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) ten verwoordingen aan de handen. Handschoenen voor het beveiligen en afhalen op touw. Deze handschoenen zijn bedoeld ter bescherming tegen mechanische risico's: wrijving, snijwonden, uitscheuring, perforaties en verhitting. Dit product mag niet méér belast worden dan toegelaten en mag niet gebruikt worden in elke situatie waarvoor het niet bedoeld is.

### Voorzorgen bij het gebruik

Controleer vóór elk gebruik de algemene staat van de handschoenen. Voorbeeld: kijk na op insnijdingen, scheuren, ... Beschadigde handschoenen bieden immers niet meer het beloofde beschermingsniveau. Gebruik geen handschoenen indien u hiermee kunt vastzitten in een bewegende machine.

### Extra informatie

Dit product is conform de verordening (EU) 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen. De EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op Petzl.com.

#### Pictogrammen:

**A. Levensduur: 10 jaar** - **B. Markering** - **C. Toegelaten temperatuur** - **D. Gebruiksvoorschriften** - **E. Reiniging** - **F. Droging** - **G. Berging/transport** - **H. Onderhoud** - **I. Veranderingen/herstellingen** (verboden buiten de Petzl ateliers, behalve voor vervangstukken) - **J. Vragen/contact**

### 3 jaar garantie

Voor fabricagefouten of materiaalfouten. Met uitzondering van: normale slijtage, oxidatie, veranderingen of aanpassingen, slechte berging, slecht onderhoud, nalatigheid of toepassingen waarvoor dit product niet bestemd is.

### Verantwoordelijkheid

Petzl kan niet verantwoordelijk gesteld worden voor rechtstreekse of onrechtstreekse gevolgen van, en ongevallen of schade als gevolg van het gebruik van dit product.

### Markering en tracering van de producten

b. Maat - c. Lotnummer - d. Normen - e. Identificatie van het model - f. Bescherming tegen mechanische risico's - g. Adres van de fabrikant - h. Prestatieniveau voor elke bescherming (laagste = 1, hoogste = 4 behalve voor snijwonden = 5)  
ha = Bescherming tegen wrijving  
hb = Bescherming tegen snijwonden  
hc = Bescherming tegen uitscheuringen  
hd = Bescherming tegen perforaties

DK

### Anvendelsesområde

Personligt værnemiddel (PV) anvendt til beskyttelse mod håndskader. Håndskt til sikring og rappelling. Disse handsker er designet til at beskytte mod mekaniske farer som f.eks. slitage, snit, revner, punktering og overophedning. Produktet må ikke overbelastes eller bruges til andre formål end det, produktet er bestemt til.

### Forholdsregler ved brug

Kontroller handskerens tilstand for anvendelse. Eksempel: se efter sn

## SE

### Användningsområden

Personlig skyddsutrustning (PPE) för skydd mot handskador. Handskar för frining/säkring. Dessa handskar är tillverkade för att skydda mot mekaniska risker: nötning, skär, bristningar, punkteringar, överhettning. Denna produkt får inte belastas över sin hållfasthetsgräns eller användas till ändamål den inte är avsedd för.

### Försiktighetsåtgärder vid användning

Innan varje användning kontrollera det allmänna skicket på handskar. Exempel: leta efter skär eller bristningar... Handskar ska inte ge utlovad skydd ifall de är skadade. Använd inte handskar om det finns risk att de kan fastna i mekanismer som rör sig.

### Ytterlig information

Denna produkt motsvarar krav enligt EU Förordning 2016/425 om personlig skyddsutrustning. EU försäkran om överensstämmelsen finns på Petzl.com.

**Ikoner:**

**A. Lästvägled: 10 år** - **B. Märkning** - **C. Godkända temperaturer** - **D. Försiktighetsåtgärder användning** - **E. Rengöring** - **F. Torkning** - **G. Förvaring/Transport** - **H. Underhåll** - **I. Ändringar/reparationer** (ej tillåtna utanför Petzls lokaler, undantaget reservdelar) - **J. Frågor/kontakt**

#### 3 års garanti

Mot alla material- och tillverkningsfel. Undantag: normalt slitage, rost, modifieringar eller ändringar, felaktig förvaring, dåligt underhåll, försumlighet eller felaktigt användning.

#### Ansvar

Petzl ansvarar inte för direkt eller indirekt skada, olycksfall, eller någon annan typ av skada som uppstår i samband med användningen av Petzls produkter.

#### Spårbarhet och märkningar

b. Storlek - c. Batchnummer - d. Standarder - e. Modellbeteckning - f. Skydd mot mekaniska risker - g. Tillverkarens adress - h. Prestandanivå för varje skydd (lägst=1, högsta=4 undantaget för skär=5)
ha = Skydd mot nötning
hb = Skydd mot skär
hc = Skydd mor bristningar
hd = Skydd mot punkteringar

## FI

### Käyttötarkoitus

Henkilökohtaiset suojavarusteet (PPE) käsivarmjoja vastaan. Varmistus- ja laskeutumishanskat. Hanskat on tarkoitettu suojaamaan mekaanisilta vaaroilta: hiertäminen, villott, repeämit, reiät, ylikuumeneminen. Tätä tuotetta ei saa kuormittaa yli sen kestoikyyvyn, eikä sitä saa käyttää mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin siihen, mihin se on suunniteltu.

### Varotoimenpiteet

Ennen jokaista käyttöä on hanskojen yleinen kunto tarkastettava. Esimerkki: tarkasta villotton ja repeämien varalta... Mikäli hanskat ovat vahingoittuneet, ne eivät suojaa niin hyvin kuin ehjinä. Älä käytä hanskoja jos on mahdollista, että ne voivat takertua liikkuvaan koneistoon.

### Lisätietoja

Tämä tuote täyttää EU:n henkilösuojainasetuksen 2016/425 vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteessa Petzl.com.

**Ikoniit:**

**A. Käyttökä: 10 vuotta** - **B. Merkinnit** - **C. Hyväksytty käyttölämpötilat** - **D. Käytön varoitimet** - **E. Puhdistus** - **F. Kuivaaminen** - **G. Säilytys/kuljetus** - **H. Huolto** - **I. Muutokset/korjaukset** (kiielletty muiden kuin Petzlin toimesta, ei koske varaosia) - **J. Kysymykset/yhteydenotto**

#### 3 vuoden takuu

Kattaa kaikki materiaali- ja valmistusviat. Takuuseen eivät kuulu: normaali kuluminen, hapettuminen, varusteeseen tehdyt muutokset, virheellinen säilytys, huono hoito ja välinpitämättömyyden tai sellaisen käytön aiheuttamat vauriot, johon tuotetta ei ole suunniteltu.

#### Vastuu

Petzl ei ole vastuussa suorista, välillisistä eikä satunnaisista seurauksista tai minkään muun tyypistä vahingoista, jotka tapahtuvat sen tuotteiden käytön aikana tai aiheutuvat sen tuotteiden käytöstä.

#### Jäljitettävyyys ja merkinnät

b. Koko - c. Eränumero - d. Standardit - e. Mallin tunnistekoodi - f. Suojaus mekaanisia vaaroja vastaan - g. Valmistajan osoite - h. Suojauksen taso (alain = 1, korkein = 4 paitsi villotton kannalta = 5)
ha = Suojaus hiertymistä vastaan
hb = Suojaus villottoja vastaan
hc = Suojaus repeämiä vastaan
hd = Suojaus reikiä vastaan

## NO

### Bruksområde

Personlig verneutstyr (Pvu) for beskyttelse mot skader på hendene. Lette hansker for sikring og rappellering. Disse hanskene er laget for å beskytte mot mekaniske farer som slitasje, kutt, rifter, punkteringer og varme. Produktet må ikke brukes utover dets begrensninger eller i andre situasjoner som det ikke er beregnet for.

### Forholdsregler for bruk

Sjekk alltid hanskene for bruk. Eksempel: Se etter kutt eller rifter. Dersom hanskene er skadet vil de ikke gi den annonserte beskyttelsen. Ikke bruk hanskene dersom det er risiko for at de kan sette seg fast i bevegelig maskineri.

### Tilleggsinformasjon

Dette produktet er godkjent i henhold til kravene i EU regulativ 2016/425 for personlig verneutstyr. EU samsvarserklæringen er tilgjengelig på Petzl.com.

**Symboler:**

**A. Levetid: 10 år** - **B. Merking** - **C. Temperaturbegrensninger** - **D. Forholdsregler for bruk** - **E. Rengjøring** - **F. Tøking** - **G. Oppbevaring/transport** - **H. Vedlikehold** - **I. Modifiseringer/reparasjoner** (som ikke er godkjent av Petzl er forbudt, med unntak av når det gjelder utbyttbare deler) - **J. Spørsmål/kontakt oss**

#### 3 års garanti

På alle materielle feil og fabrikkasjonsfeil. Følgende dekkes ikke av garantien: Normal slitasje, oksidering, endringer eller modifikasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

#### Ansvar

Petzl er ikke ansvarlig for direkte, indirekte eller tilfeldige konsekvenser eller andre typer skader som følge av bruk av produktene.

#### Sporbarhet og merking

b. Størrelse - c. Batch-nummer - d. Standarder - e. Modellidentifikasjon - f. Beskyttelse mot mekaniske farer - g. Producentens adresse - h. Beskyttelsesnivå (laveste = 1 høyeste = 4 unntatt for kutt = 5)
ha = Beskyttelse mot slitasje
hb = Beskyttelse mot kutt

hc = Beskyttelse mot rifter
hd = Beskyttelse mot punkteringer

## PL

### Zastosowanie

Sprzęt ochrony indywidualnej (SOI) do ochrony przed zranieniem rąk. Rękawiczki do asekuracji i jazdu. Rękawiczki są przeznaczone do ochrony przed urazami mechanicznymi: obtarciem, przecięciem, rozdarciem, perforacją, oparzeniem. Produkt nie może być poddawany obciążeniom przekraczającym jego wytrzymałość oraz stosowany do innych celów niż te, do których został przewidziany.

### Środki ostrożności podczas użytkowania

Przed każdym użyciem sprawdź stan waszych rękawiczek. Przykład: sprawdź przecięcia, rozdarcia... Uszkodzone rękawiczki nie zapewniają zadeklarowanego poziomu ochrony. Nie używaj rękawiczek, jeżeli istnieje ryzyko wciągnięcia ich przez ruszający się mechanizm.

### Dodatkowe informacje

Ten produkt jest zgodny z rozporządzeniem (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej. Deklaracja zgodności UE jest dostępna na Petzl.com.

**Piktogramy:**

**A. Czas życia: 10 lat** - **B. Oznaczenia** - **C. Tolerowane temperatury** - **D. Środki ostrożności podczas użytkowania** - **E. Czyszczenie** - **F. Suszenie** - **G. Przechowywanie/transport** - **H. Konserwacja** - **I. Modyfikacje lub naprawy**, wykonywane poza fabrykami Petzl, są zabronione (nie dotyczy części zamiennych) - **J. Pytania/kontakt**

#### Gwarancja 3 lata

Dotyczy wszelkich wad materiałowych i produkcyjnych. Gwarancji nie podlegają produkty: noszące cechy normalnego zużycia, zardzewiałe, przerabiane i modyfikowane, nieprawidłowo przechowywane, uszkodzone w wyniku wypadków, zaniedbań i zastosowań niezgodnych z przeznaczeniem.

#### Odpowiedzialność

Petzl nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie konsekwencje, bezpośrednie czy pośrednie oraz jakiegokolwiek szkody, zaistniałe w związku z użytkowaniem jego produktów.

#### Identyfikacja i oznaczenia

b. Rozmiar - c. Numer partii - d. Normy - e. Identyfikacja modelu - f. Ochrona przed zagrożeniami mechanicznymi - g. Adres producenta - h. Stopień skuteczności ochrony (najniższy = 1, najwyższy = 4, z wyjątkiem przecięcia = 5)
ha = Ochrona przed obtarciem
hb = Ochrona przed przecięciem
hc = Ochrona przed rozdarciem
hd = Ochrona przed perforacją

## JP

## 用途

本製品は手の負傷からの保護を目的として使用する個人保護用具 (PPE) です。
ヒレ／下降用グローブです。
このグローブは機械的危険 (摩耗、切断、引き裂き、突き刺し、熱) からの保護を目的にデザインされています。
本製品の限界を超えるような使用をしないでください。また、本来の用途以外での使用はしないでください。

## 使用上の注意

毎回、使用前に、グローブ全体の状態を確認してください。例: 切れ目や裂け目等
グローブに損傷がある場合、本来の保護機能を発揮しません。
動いている機械にグローブが巻き込まれる危険がある場合は使用しないでください。

## 補足情報

本製品は個人保護用具に関する規則 (EU) 2016/425 に適合しています。EU 適合宣言書は Petzl.com で確認できます。

**アイコン:**

**A. 耐用年数: 10年** - **B. マーキング** - **C. 使用温度** - **D. 使用上の注意** - **E. クリーニング** - **F. 乾燥** - **G. 保管/持ち運び** - **H. メンテナンス** - **I. 改造/修理** (パーツの交換を除き、ペッツルの施設外での製品の改造および修理を禁じます) - **J. 問い合わせ**

#### 3年保証

原材料および製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合 は保証の対象外とします: 通常の磨耗や傷、酸化、改造や改変、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

#### 責任

ペッツルおよびペッツル総輸入販売元である株式会社アルテリアは、製品の使用から生じた直接的、間接的、偶発的結果またはその他のいかなる損害に対し、一切の責任を負いかねます。

### トレーニングとマーキング

b.サイズ - c.ロットナンバー - d.規格 - e.モデル名 - f.機械的危険に対する保護 - g.製造者住所 - h.各保護性能のレベル (最低=1、最高=4 ただし耐切創については5)
ha = 耐摩耗
hb = 耐切創
hc = 耐引裂
hd = 耐突刺

## CZ

## Rozsah použití

Osobní ochranný prostředek (OOP) pro ochranu proti poranění rukou. Rukavice pro jistění a slaňování. Tyto rukavice jsou určeny k ochraně proti mechanickým rizikům: odřením, požezáním, roztržení, propíchnutí, spálení. Zatížení tohoto výrobku nesmí překročit uvedenou hodnotu pevnosti, výrobek nesmí být používán jiným způsobem, než pro který je určen.

### Bezpečnostní opatření

Před každým použitím zkontrolujte celkový stav rukavic. Příklad: zkontrolujte roztrznutí nebo roztržení ... Jsou li rukavice poškozené, nemohou poskytovat uváděný stupeň ochrany.

Rukavice nepoužívejte, pokud hrozí nebezpečí jejich zachycení v pohyblivých se strojích.

### Doplňkové informace

Tento produkt splňuje Nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích. Prohlášení o shodě EU je dostupné na Petzl.com.

**Piktogramy:**

**A. Životnost: 10 let** - **B. Označení** - **C. Povolené teploty** - **D. Bezpečnostní opatření** - **E. Čištění** - **F. Sušení** - **G. Skladování/transport** - **H. Údržba** - **I. Úpravy/opravy** (zakázány mimo provozovny Petzl, kromě výměny náhradních dílů) - **J. Dotazy/kontakt**

#### 3 roky záruka

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na

Область применения

Средство индивидуальной защиты (СИЗ) для рук. Перчатки для страховки и спуска по веревке. Эти перчатки разработаны для защиты от механических повреждений: порезов, ссадин, проколов, перегрева. Данное изделие не должно подвергаться нагрузке, превышающей его номинальное значение прочности, и должно использоваться строго по назначению.

Меры предосторожности

Перед каждым применением, проверьте общее состояние перчаток. Пример: проверьте, что отсутствуют порезы или разрывы и т.д. Если перчатки повреждены, они не обеспечивают должного уровня защиты. Не используйте перчатки, если существует риск попадания перчаток в движущийся механизм.

Дополнительная информация

Данное устройство отвечает требованиям норм (ЕС) 2016/425, касающихся средств индивидуальной защиты. Декларация о соответствии требованиям ЕС находится на сайте Petzl.com. Условные обозначения: A. Срок службы: 10 лет - B. Маркировка - C. Допустимый температурный режим - D. Предосторожности в использовании - E. Чистка - F. Сушка - G. Хранение/транспортировка - H. Обслуживание - I. Модификация/Ремонт (запрещены вне производства Petzl, за исключением заменяемых частей) - J. Вопросы/Контакты

Гарантия 3 года

От всех дефектов материала и производства. Исключение составляют: нормальный износ и старение, окисление, изменение конструкции или переделка изделия, неправильное хранение, плохой уход, небрежное отношение, а также использование изделия не по назначению.

Ответственность

Petzl не отвечает за последствия прямого, косвенного или другого ущерба наступившего в следствие неправильного использования своих изделий.

Прослеживаемость и маркировка продукции

b. Размер - c. Номер партии - d. Стандарты - e. Идентификация модели - f. Защита от механического воздействия - g. Адрес производителя - h. Уровень защиты (наименьший = 1, наибольший = 4 кроме порезов = 5) ha = Защита от ссадин hb = Защита от порезов hc = Защита от царапин hd = Защита от проколов

应用范围

保护手部免受伤害的个人保护设备。保护/下降用手套。这款手套设计用于保护双手不受机械危害：摩擦、割伤、撕裂、穿刺、过热。该产品使用时不可超出其负荷限制，也不可用于设计之外的用途。

使用时的注意事项

每次使用前，检查手套的整体状况。例如：检查割伤或撕裂等。如果手套已收到损伤，他们将无法提供所宣传的保护级别。当存在手套可能被移动机械卷入时请勿使用手套。

补充信息

该产品符合欧盟2016/425个人保护设备法规。请登录Petzl.com查看符合欧盟标准声明。图标：A.寿命：10年 - B.标志 - C.使用温度范围 - D.使用注意 - E.清洁 - F.干燥 - G.存放/运输 - H.维护 - I.改装/修理（不能在Petzl以外的地方修理，除了更换零件） - J.问题/联络 3年质保

针对材料或生产上的缺陷。例外：正常的磨损、撕裂、氧化、自行改装或改良、不正确存放和维护、使用疏忽或用于非该产品设计之用途。

责任

Petzl对于直接、间接或意外所造成的后果、或使用其产品所造成的任何类型的伤害不承担任何责任。

可追溯性及标示

b.尺码 - c.批次号 - d.标准 - e.型号识别 - f.保护勿与机械危险接触 - g.生产商地址 - h.对每种保护的表现级别（最低=1，最高=4 不包括切割=5） ha = 保护不受摩擦 hb = 保护不受割伤 hc = 保护不受撕裂 hd = 保护不受穿刺

적용 분야

손 부상을 방지하기 위한 개인 보호 장비 (PPE). 확보/하강 장갑. 마모, 절단, 뜯김, 구멍, 과열 등 기계적 위험요소에 대한 보호를 위해 제작된 장갑. 본 제품은 자체 강도 이상으로 힘을 가해서는 절대 안되며 제작 용도 이외의 다른 목적으로 사용되어서는 안된다.

사용시 주의사항

매번 사용 전, 자신의 장갑의 일반적 상태를 체크한다. 예: 잘리거나 뜯긴 곳은 없는지 확인. 장갑이 손상되면 안내된 수준의 보호성능을 제공할 수 없다. 움직이는 기계에 끼일 수 있는 위험이 있는 경우에는 장갑을 착용하지 않는다.

추가 정보

본 제품은 개인 보호 장비에 관한 규정 (EU) 2016/425 의 필수 요건에 부합한다. EU 표준 적합성 선언서는 Petzl.com에서 확인 가능하다. 제품 참조: A. 수명: 10 년 - B. 마킹 - C. 허용 온도 - D. 사용 주의사항 - E. 세탁 - F. 건조 - G. 보관/운반 - H. 제품 관리 - I. 수리/수선 (폐쇄 시설 외부에서는 부품 교체를 제외한 수리 금지) - J. 문의사항/연락

3 년간 보증

원자재 또는 제조상의 결함에 대해 3년간의 보증기간을 갖는다. 제외: 일반적인 마모 및 찢김, 산화, 제품 변형 및 개조, 부적절한 보관, 올바르게 않은 유지 관리, 사용상 부주의, 제작 용도 이외의 사용 등.

책임

폐쇄는 제품 사용으로 인한 직, 간접적, 우발적인 어떤 다른 형태의 제품 손상 및 결과에 책임지지 않는다.

추적 가능성과 제품 부호

b. 사이즈 - c. 배치 번호 - d. 기준 - e. 모델 식별 - f. 기계적 위험에 대한 보호 - g. 제조업체 주소 - h. 각 보호에 대한 성능 단계 (가장 낮음 = 1, 가장 높음 = 4 절단 제외 = 5) ha = 마모에 대한 보호 hb = 절단에 대한 보호 hc = 뜯김에 대한 보호 hd = 구멍에 대한 보호

Предназначение

Лично предпазно средство (ЛПС) за защита на ръцете от нараняване. Ръкавици за осигуряване и рапел. Тези ръкавици са предназначени да осигурят защита от механични рискове: изтъркване, сръзване, скъсване, продупчване, прегряване. Този продукт не трябва да се използва извън неговите възможности или в ситуация, за която не е предназначен.

Предупреждения при употреба

Преди каквато и да било употреба проверете общото състояние на ръкавиците. Например: проверете за скъсване, разпаряне... Ако ръкавиците са повредени, те не осигуряват обявеното ниво на защита. Не използвайте ръкавиците, когато има риск да бъдат захапани от ротационна машина.

Допълнителна информация

Този продукт съответства на регламент (ЕС) 2016/425 относно личните предпазни средства. Декларацията за съответствие ЕС може да намерите на страницата Petzl.com. Пиктограми: A. Срок на годност: 10 години - B. Маркировка - C. Позволена температура - D. Предупреждения при употреба - E. Почитване - F. Сушене - G. Съхранение/транспорт - H. Поддръжка - I. Модификации/ремонти (забранени са извън сервизите на Petzl с изключение подмяна на резервни части) - J. Въпроси/контакти

Гаранция 3 години

Отнася се до всякакви дефекти в материалите или при производството. Гаранцията не важи при: нормално износване, оксидация, модификации или ремонти, лошо съхранение, лошо поддържане, употреба на продукта не по предназначение.

Отговорност

Petzl не носи отговорност за преки, косвени, случайни или от какъвто и да било характер щети, настъпили в резултат от използването на този продукт.

Контрол и маркировка

b. Размер - c. Номер на партида - d. Стандарти - e. Идентификация на модела - f. Защита срещу механични рискове - g. Адрес на производителя - h. Степен на защита срещу всяко въздействие (най-ниско ниво = 1, най-високо ниво = 4 с изключение на риск от сръзване с острие = 5) ha = Устойчивост на изтъркване hb = Устойчивост на сръзване с острие hc = Устойчивост на скъсване hd = Устойчивост на продупчване

ส่วนที่เกี่ยวข้องกัน

อุปกรณ์ป้องกันกันส่วนบุคคล (PPE) สำหรับป้องกันการบาดเจ็บที่มีอุปกรณ์นี้เป็น อุปกรณ์ป้องกันกันส่วนบุคคล (PPE) ใช้สำหรับป้องกันการลื่นล้ม มีมือจับคลุมเชือก/ไรด์ตัว อุปกรณ์ถูกออกแบบมาเพื่อป้องกันอันตรายจากเครื่องจักร การเสียดสี การตัด การฉีกออก การเจาะ ความร้อนสูง อุปกรณ์นี้จะคงไม่ให้น้ำหนักเกินกว่าที่ระบุไว้หรือไม่เข้าไปในวัตถุประสงค์ อย่างอื่นนอกเหนือจากที่ได้ออกออกแบบมา

ข้อควรระวังจากการใช้

ก่อนการใช้ทุกครั้ง ให้ตรวจเช็คสภาพโดยทั่วไปของอุปกรณ์ ตัวอย่างเช่น ตรวจดูรอยตัด หรือฉีกออก อุปกรณ์เสียหาย จะไม่ช่วยในการป้องกันสิ่งต่างๆตามที่กล่าวมา ห้ามใช้ขงมือ ถ้ามีความเสี่ยงต่อการเข้าไปติดในเครื่องจักรที่กำลังทำงาน

ข้อมูลเพิ่มเติม

อุปกรณ์นี้ได้สอดคล้องตามข้อกำหนด (EU) 2016/425 ในเรื่อง อุปกรณ์ป้องกันกันส่วนบุคคล EU รายละเอียดขอรับรอมมาตรฐาน สามารถหาได้ที่ Petzl.com สัญลักษณ์

A. อายุการใช้งาน 10 ปี - B. เครื่องหมาย - C. สภาพภูมิอากาศที่สามารถใช้งานได้ - D. ข้อควรระวังการใช้งาน - E. การทำความสะอาด - F. ทำให้อแห้ง - G. การเก็บรักษา/การขนส่ง - H. การบำรุงรักษา - I. การดัดแปลงเพิ่มเติม/การซ่อมแซม (ไม่อนุญาตให้ทำ การนอกโรงงานของ Petzl ยกเว้นส่วนที่สามารถไหลทดแทนได้) - J. คำถาม/ติดต่อ

อุปกรณ์มีการรับประกันเป็นเวลา 3 ปี

เกี่ยวกับวัตถุฉับหรือความบกพร่องจากการผลิต ข้อบกพร่องจากการรับประกัน การชำรุด บกพร่องจากการใช้งานตามปกติ ปฏิบัติจากสารเคมี การปรับปรุงแก้ไขดัดแปลง การเก็บรักษาไม่ถูกวิธี ความเสียหายจากอุบัติเหตุ ความประมาทเลินเล่อ การนำไปใช้งานที่ นอกเหนือจากที่อุปกรณ์ได้ออกออกแบบไว้

ความรับผิดชอบ

Petzl ไม่ต้องรับผิดชอบต่อผลที่เกิดขึ้นทั้งทางตรง ทางอ้อม หรืออุบัติเหตุ หรือจากความเสียหายใด ๆ ที่เกิดขึ้น หรือผลจากการใช้ผลิตภัณฑ์นี้

เครื่องหมายและข้อมูล

b. ขนาด - c. หมายเลขกำกับ - d. มาตรฐาน - e. หมายเลขรุ่น - f. คุณสมบัติการป้องกันอันตรายจากเครื่องจักร - g. ที่อยู่ของโรงงานผู้ผลิต - h. ระดับการป้องกันแต่ละชนิด (ค่าสุด = 1 สูงสุด = 4 เฉพาะการตัด = 5) ha = ป้องกันการเสียดสี hb = ป้องกันการตัด hc = ป้องกันการฉีกขาด hd = ป้องกันการเจาะ